

Sport-Thieme® Hallenhandballtor

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Sport-Thieme Produkt entschieden haben!

Damit Sie viel Freude an diesem Produkt haben und die Sicherheit gewährleistet ist, sollten Sie diese Gebrauchsanleitung vor dem Gebrauch zunächst vollständig durchlesen. Bewahren Sie die Anleitung gut auf. Für Fragen und Wünsche stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung.



Sport-Thieme® Hallenhandballtor 3x2 m, schwenkbar, mit Wandbefestigung

Für alle, bei denen eine Befestigung der Tore auf dem Hallenboden nicht möglich ist. Das Aluminium-Hallenhandballtor ist seitlich einschwenkbar. Torrahmen vollverschweißt. Torrahmen aus Quadrat-Profil 80x80 mm.

- Hinterkonstruktion in der Tiefe von 1,25–2,25 m verstellbar
- 4-fache Vorrichtung zur Wandbefestigung
- Inkl. 50 versenkten KU-Netzhaltern im Rahmenprofil

Verschraubungsmaterial für die Wandbefestigung sowie Tornetz nicht inkl.

Montageanleitung Mounting instruction

259 4503
259 4516

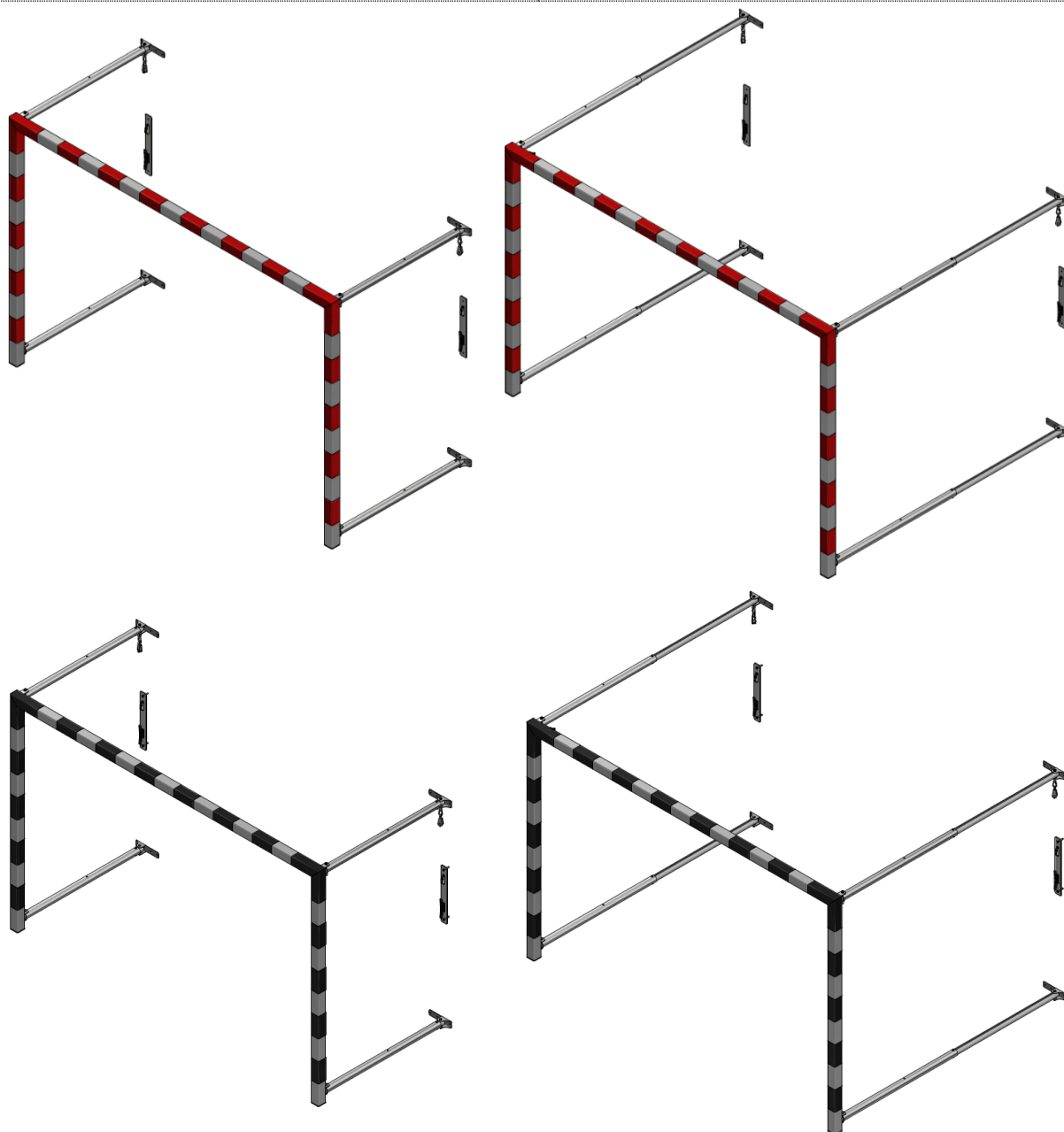
Handballtor klappbar zur Wandmontage
Handball goal foldable for wall mounting

Hinweis!

Bevor Sie zusammenbauen, prüfen Sie die Sendung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit. Reklamationen sind aus versicherungstechnischen Gründen nur innerhalb von 24 h ab Lieferzeitpunkt möglich.



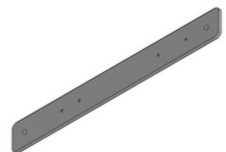

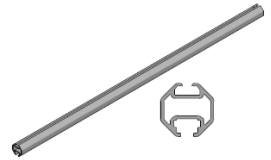
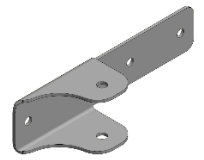
Note!






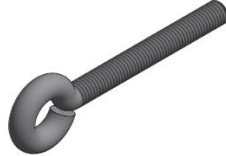
Before assembly you must verify all parts are present and undamaged. For warranty purposes, you must notify your retailer within 24 hours if parts are missing or damaged.



Artikel-Nr.: Item-No.:	Aufkleber Sticker	Hintere Ausladung rear outreach
259 4503	rot	1,25m-2,25m
259 4516	schwarz	

Zubehör:
Accessories:

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Order-No.	Anmerkung Comment
1		1	Torrahmen mit roten Felder Goal frame with red fields		Für 2-01-010
			Torrahmen mit schwarzen Felder Goal frame with black fields		Für 2-01-011
2		2	Wandanschraubplatte Wall screw-on plate		
3		4	Überschubsrohr Outside tube		
4		4	Einschubsrohr Insertion tube		
5		4	Gelenk Hinges	K-02422	


Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Order-No.	Anmerkung Comment
6		2	Leitrollenklemme Guide roller clamp	K-02813	
7		2	Aufwickler Rewinder	K-00031	
8		4	Senkschraube DIN 7991 - M5x10 Counter sunk screw DIN 7991 - M5x10	K-02833	
9		4	Senkschraube DIN 7991 - M6x35 Counter sunk screw DIN 7991 - M6x35	K-02132	
10		4	KU-Stopfen für Ø55mm PE-Plug for Ø55mm	K-00274	
12		4	Ringschraube M10x80 Ring screw M10x80	K-00285	

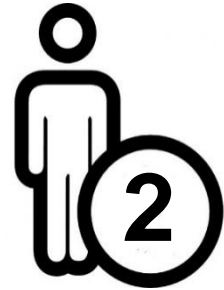
Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Order-No.	Anmerkung Comment
13		4	Sechskantschraube DIN 931 - M10x80 Hexagon screw DIN 931 - M10x80	K-02016	
14		4	Sechskantmutter DIN 934 - M10 Hexagon nut DIN 934 - M10	K-02065	
15		10	Sechskantmutter DIN 985 - M0 Hexagon	K-02073	
16		8	Unterlegscheibe KST DIN 9021 - M10 Washer PE DIN 9021 - M10	K-02158	
17		4	Nutenstein M8 Slot nut M8	K-00252	
18		4	Sechskantschraube DIN 933 - M8x12 Hexagon screw DIN 933 - M8x12	K-02037	

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Order-No.	Anmerkung Comment
19		4	Federring DIN 127 - M8 Spring washer DIN 127 - M8	K-02194	
20		4	Gewindeplatte M10 Threaded plate M10	K-02176	
21		4	Sechskantschraube DIN 933 - M10x16 Hexagon screw DIN 933 - M10x16	K-02315	
22		4	Federring DIN 127 - M8 Spring washer DIN 127 - M8	K-02195	
23		4	Karabinerhaken 60x6 Carabiner hook 60x6	K-02085	
24		2	Seilblock Umlenkrolle Rope block deflexion roller	K-02814	

Pos.Nr. Pos.No.	Teil Part	Stck. Pcs.	Bezeichnung Description	Artikel-Nr. Order-No.	Anmerkung Comment
25		2	Seilkausche Rope thimble	K-00283	
26		2	Seilklemme M5 Rope clamp M5	K-02076	
27		2	Betelon-Seil 6mm - 6,0m Betelon rope 6mm - 6,0m		
28		100	Netzhaken Net hook	B00132	
29		1	Netzhakenschlüssel Net hook wrench	K-01683	
30		1	Bohrplan M-000 Drilling plan M-000		
31					

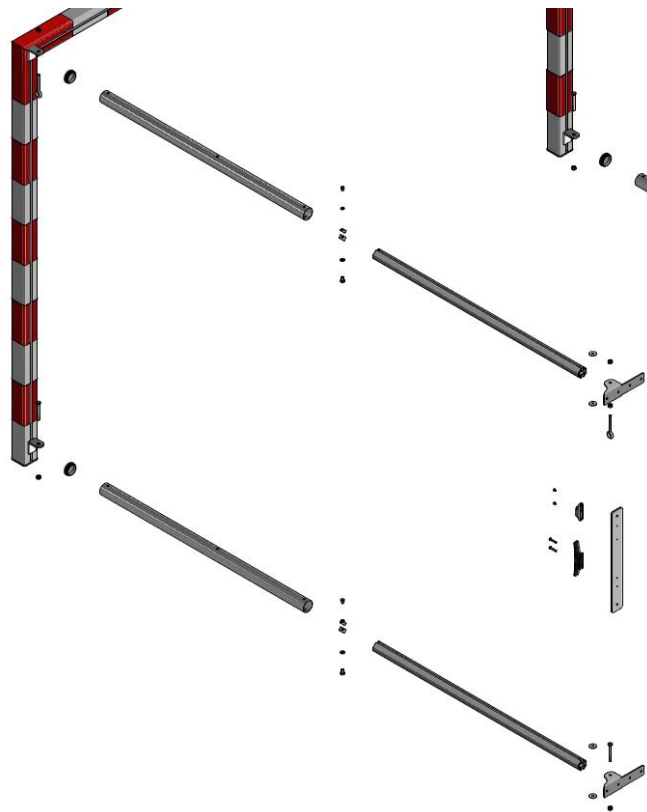
Benötigte Hilfsmittel:**Required tool:**

Pos.Nr. Pos.No.	Bezeichnung Description		Anmerkung Comment
1	SW 5mm Schraubenschlüssel AF 5mm wrench		
2	SW 13mm Schraubenschlüssel AF 13mm wrench		
3	SW 17mm Schraubenschlüssel AF 17mm wrench		
4	Sicherheitshandschuh Safety gloves		Schnittgefahr an den Profilen Danger of cutting on the profile
5	Sicherheitsschuhe Safety shoes		



Arbeitsschritte zur Montage

Working steps to assembly

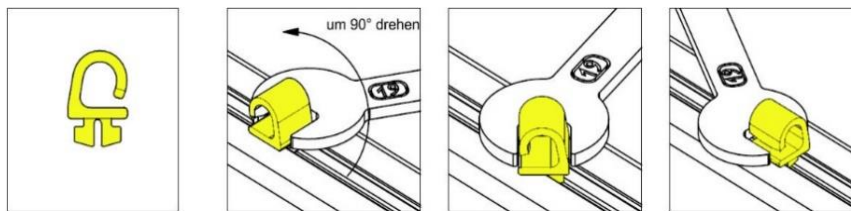


Explosionsansicht:

Explosion view:

1. Die Gelenke (5) und Wandanschraubplatten (2) laut Bohrplan M-00() an der Wand aufschrauben.

1. Screw the hinges (5) and wall screw-on plates (2) to the wall according to the drill plan M-00 ().

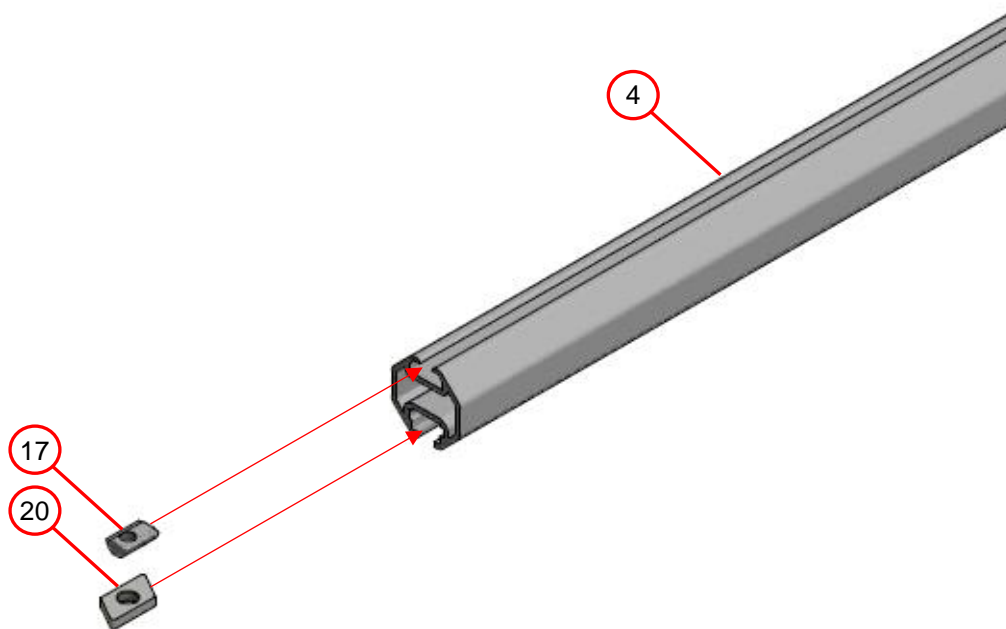


2. Den Torrahmen mit der Nut nach oben auf den Boden legen und die Netzhaken (28) ca. alle 20-25cm in die Profilnut stecken.

2. Place the goal frame with the groove facing upwards on the ground and insert the net hooks (28) approx. every 20-25cm into the profile groove.

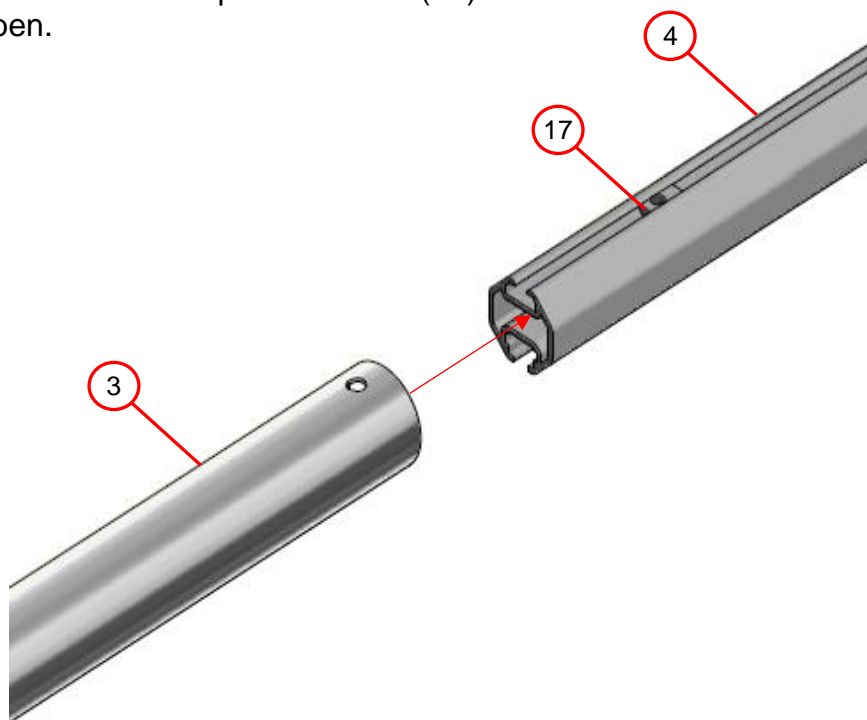
3. Die Netzhaken um 90° verdrehen, am besten mit dem Netzhakenschlüssel (29) alternativ auch mit einem Schraubenschlüssel SW19.
-an der Latte die Öffnung nach oben,
-an den Pfosten die Öffnung abwechselnd nach außen und innen.

3. Turn the net hooks by 90 °, preferably with the net hook wrench (29) or alternatively with a wrench SW19.
-at the crossbar up the openings,
-at the post the openings alternately outwards and inwards.



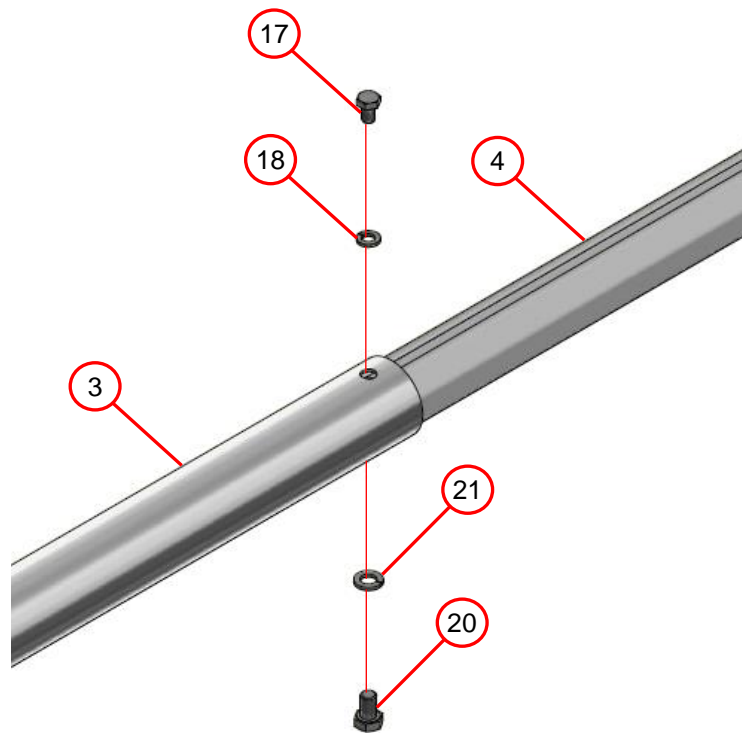
4. In die Profilkuten der Einschubsrohre (4) jeweils einen Nutenstein M8 (17) und eine Gewindeplatte M10 (20) schieben.

4. Insert a slot nut M8 (17) and a threaded plate M10 (20) into the profile grooves of the insertion tubes (4).



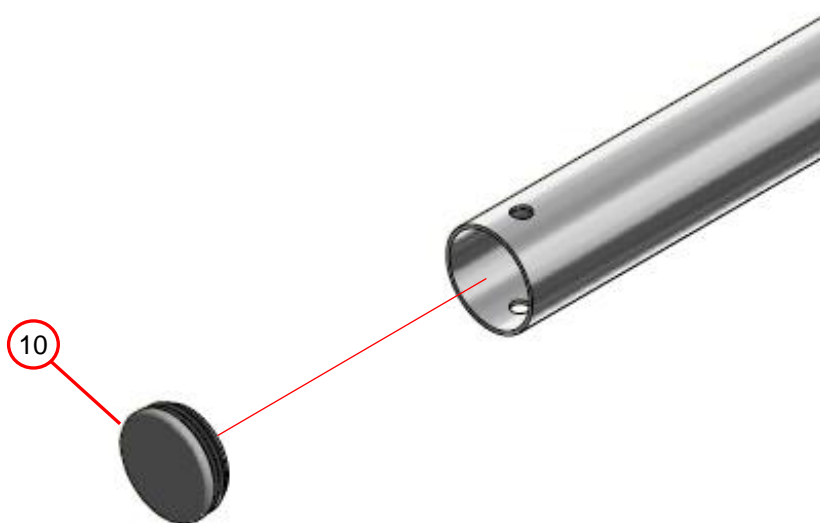
5. Die Überschubsrohre (3) über die Einschubsrohre (4) schieben bis die Bohrungen der Überschubsrohre () über den Gewinden der Nutensteine M8 (17) und der Gewindeplatten M10 (20) liegen.

5. Slide the outside tubes (3) over the insertion tubes (4) until the holes in the outside tubes () lie over the threads of the slot nut M8 (17) and the threaded plates M10 (20).



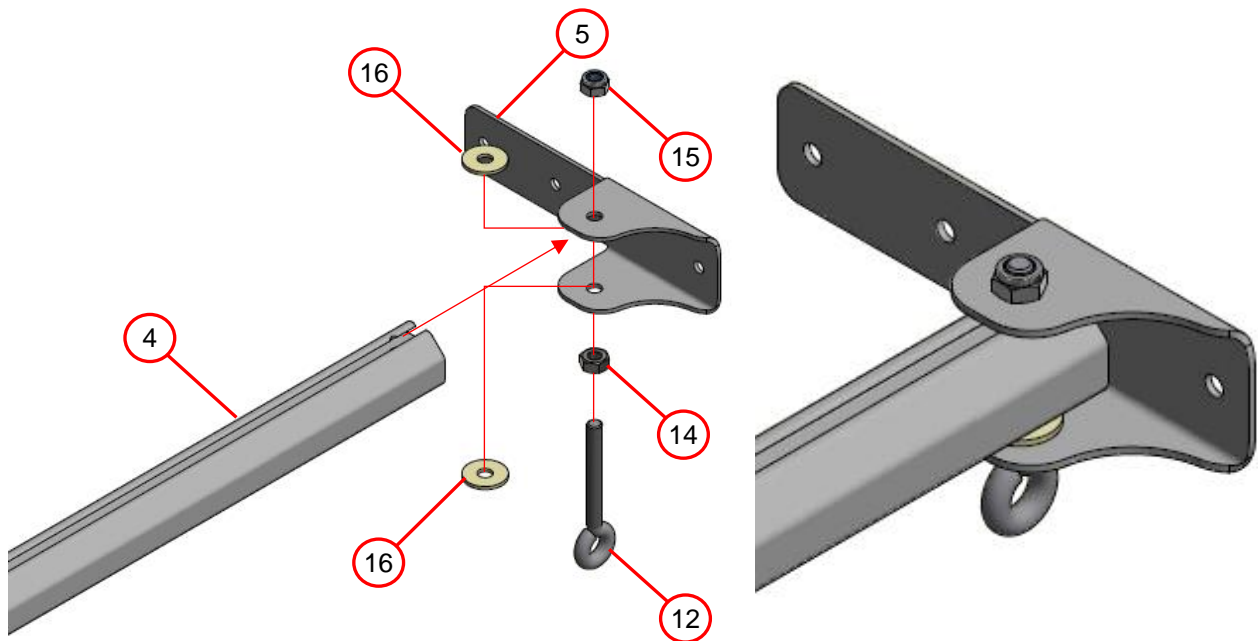
6. Die Sechskantschrauben M8x12 (17) und M10x12 (20) mit den Federringen M8 (18) und M10 (21) lose in die Nutensteine M8 (16) und die Gewindeplatten M10 (19) schrauben

6. Loosely screw the hexagon screw M8x12 (17) and M10x12 (20) with the spring washers M8 (18) and M10 (21) into the slot nuts M8 (16) and the threaded plates M10 (19)



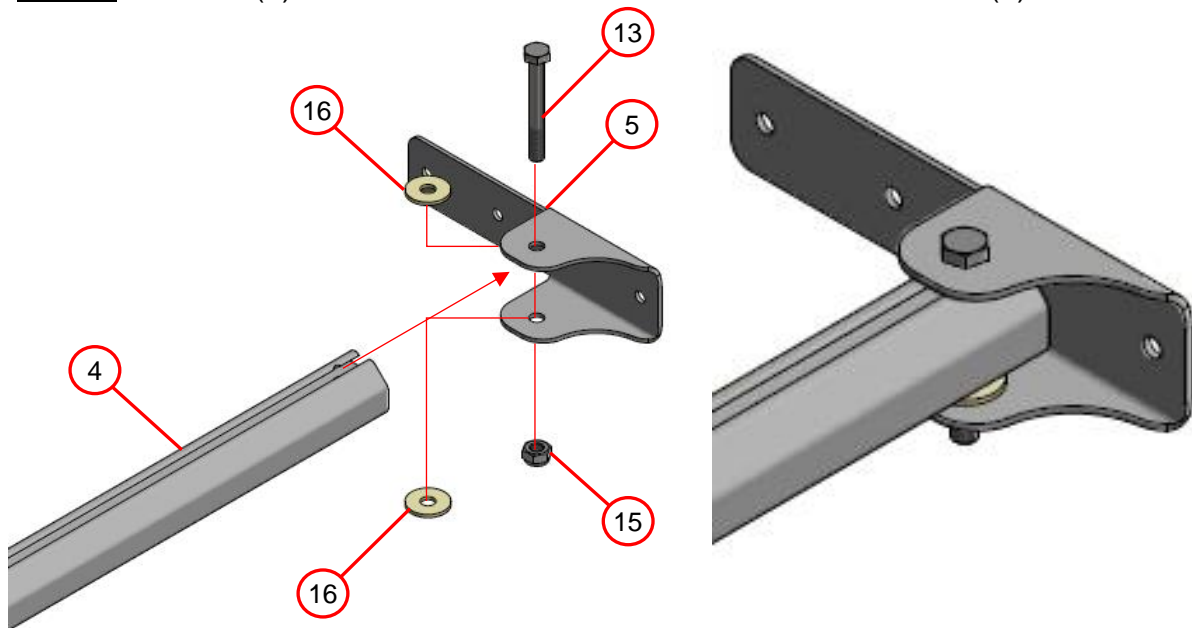
7. Auf die andere Seite der Überschubsrohre (3) KU-Stopfen (10) einschlagen.

7. On the other side of the outside tubes (3), insert the PE plugs (10).



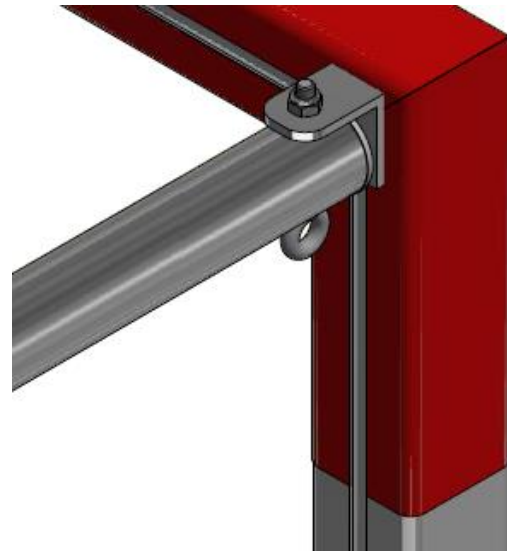
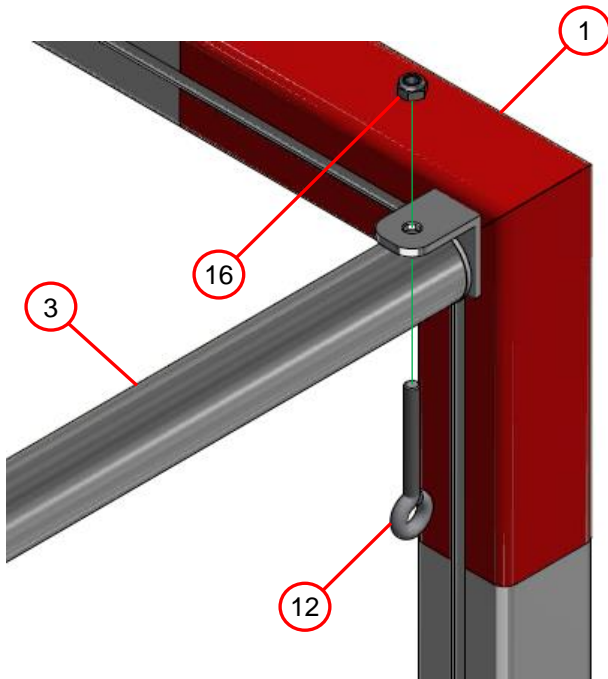
8. Jeweils ein Einschubrohr (4) mit Hilfe der Ringschraube M10x80 (12), der Sechskantmutter M10 (14), zwei Unterlegscheiben 10,5 (16) und der Sechskantmutter M10 (15) in die oberen Gelenke (5) verschrauben.

8. Ein Einschubrohr (4) mit den Ringschrauben M10x80 (12), der Sechskantmutter M10 (14), zwei Unterlegscheiben 10.5 (16) und der Sechskantmutter M10 (15) in die oberen Scharniere (5) einschrauben.



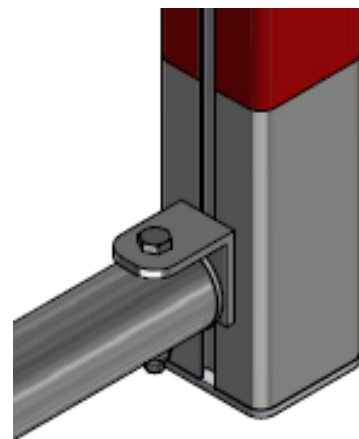
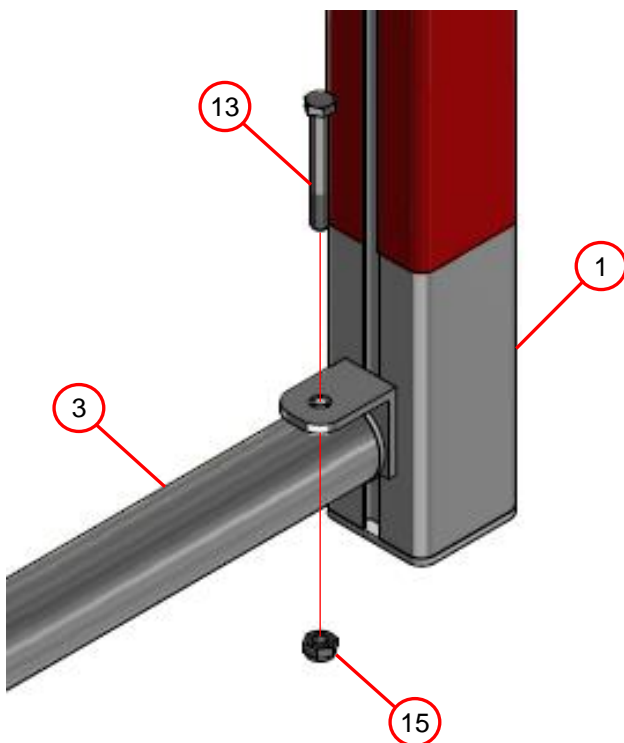
9. Jeweils ein Einschubrohr (4) mit Hilfe der Sechskantschraube M10x80 (13), der Sechskantmutter M10 (15) und zwei Unterlegscheiben M10 (16) in die unteren Gelenke (5) verschrauben.

9. Ein Einsatzrohr (4) mit den Sechskantschrauben M10x80 (13), der Sechskantmutter M10 (15) und zwei Unterlegscheiben M10 (16) in die unteren Gelenke (5) einschrauben.



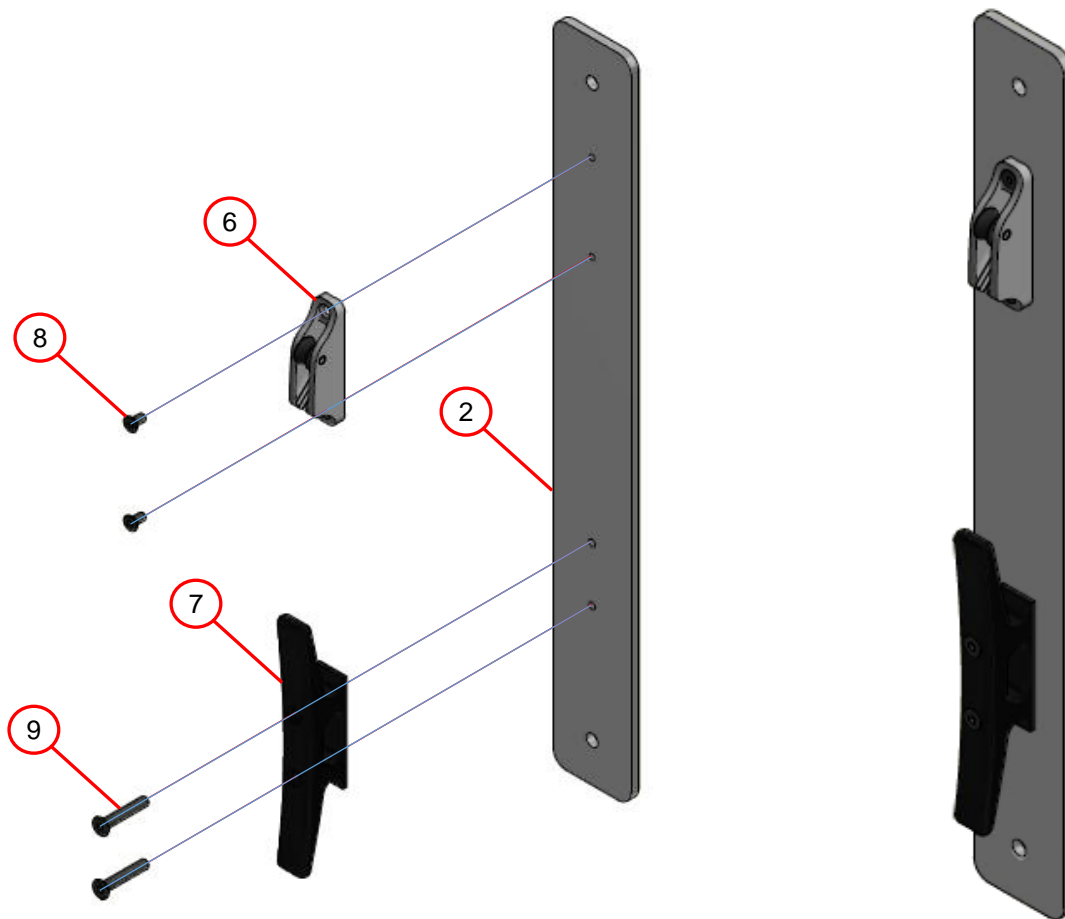
10. Den Torrahmen (1) aufstellen und die oberen Überschubsrohre (3) mit der Ringschraube M10x80 (12) und Sechskantmutter M10 (15) an das Tor verschrauben.

10. Position the goal frame (1) and screw the upper outside tubes (3) to the goal with the eye bolt M10x80 (12) and hexagon nut M10 (15).



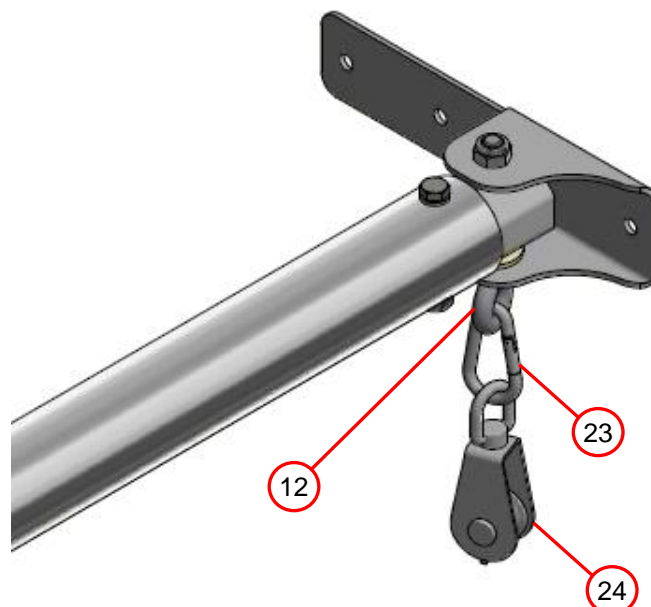
11. Die unteren Überschubsrohre (3) mit der Sechskantschraube M10x80 (13) und Sechskantmutter M10 (15) an den Torrahmen verschrauben.

11. Screw the lower outside tubes (3) to the goal frame with the hexagon bolt M10x80 (13) and hexagon nut M10 (15).



12. Auf die Anschraubplatten (2) die Leitklemmen (6) mit den Senkschrauben M5x10 (8) und die Aufwickler (7) mit den Senkschrauben M6x35 (9) fest schrauben.

12. Screw tightly the guide roller clamps (6) with the countersunk screws M5x10 (8) and the rewinders (7) with the countersunk screws M6x35 (9) on the wall screw-on plates (2).



13. Die Seilblock Umlenkrollen (24) in jeweils einen Karabinerhaken (23) und diesen in die Ringschraube M10x80 (12) an den oberen Gelenken einhängen.

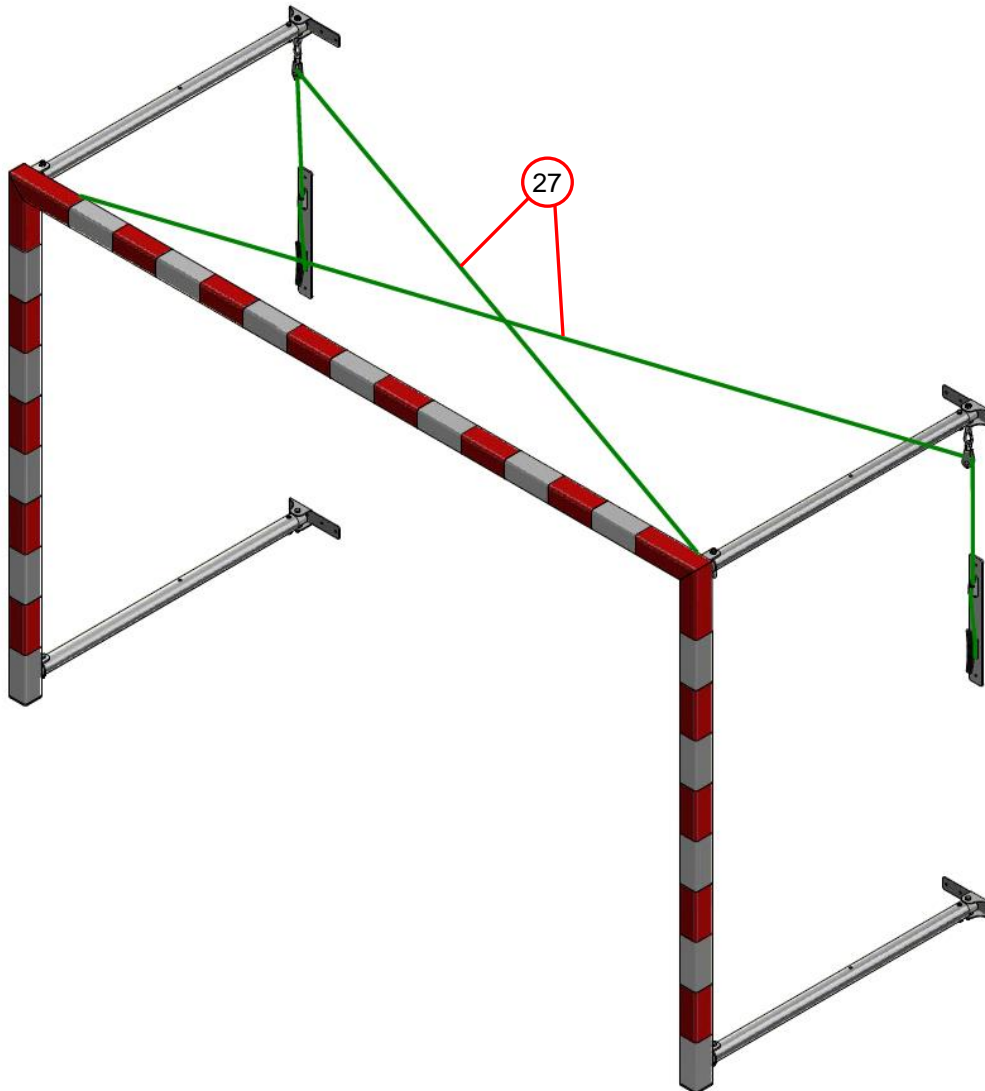
13. Hook the rope block deflexion roller (24) into one carabiner hook (23) and into the eye screw M10x80 (12) at the upper hinges.

14. Die Seile (27) an einem Ende mit einer Kausche (25) zu einer Schlaufe legen und mit einer Seilklemme (26) verklemmen.

15. Einen Karabinerhaken (23) in die Schlaufe und den gleichen Karabinerhaken (23) in die Ringschraube M10x80 (12) am Torrahmen einhängen.

14. Place the ropes (27) at one end with a rope thimble (25) into a loop and clamp them with a rope clamp (26).

15. Hook a carabiner hook (23) into the loop and the same carabiner hook (23) into the eye screw M10x80 (12) on the goal frame.

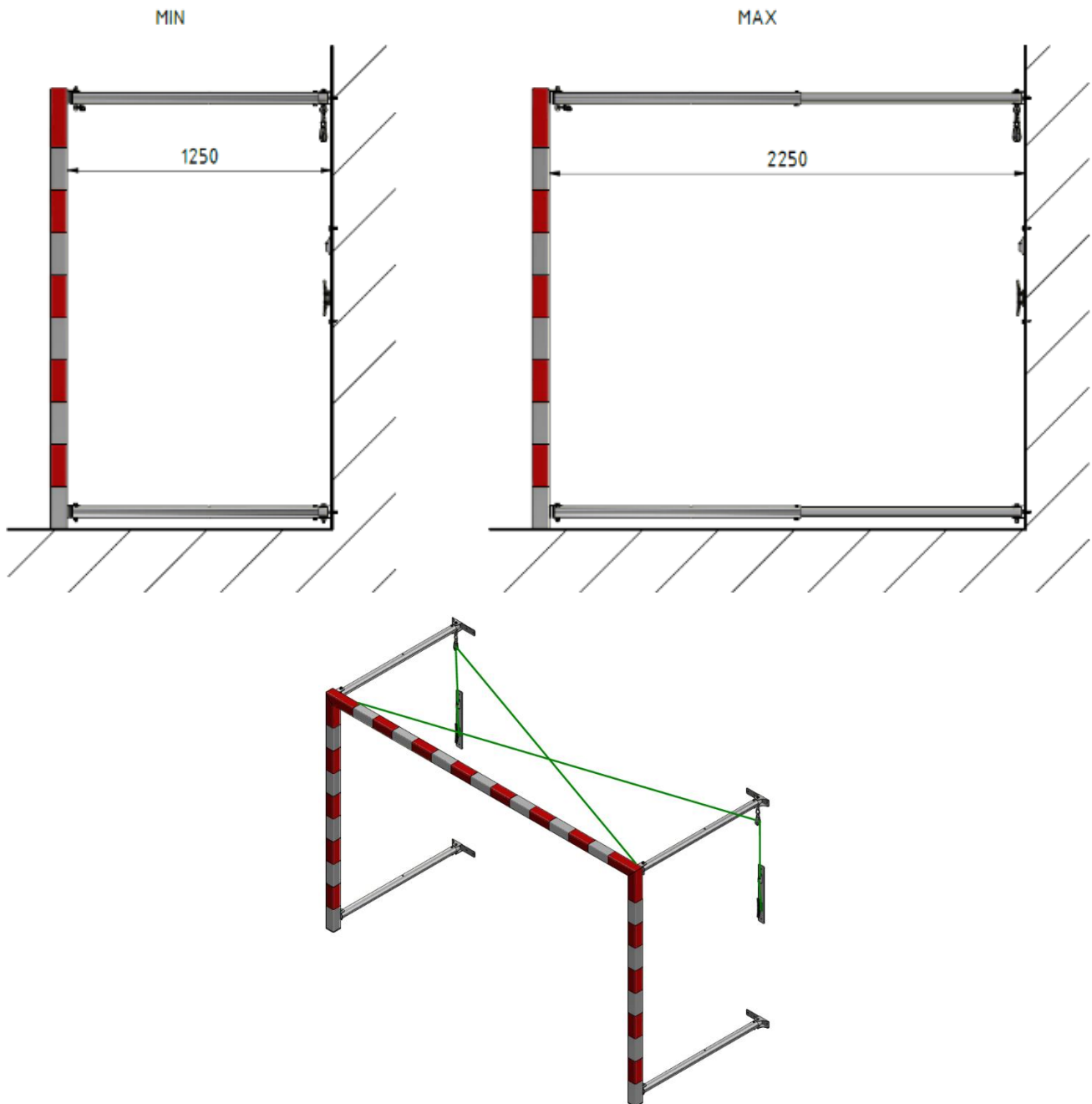


16. Das Seil (27), das in der **linken Torecke** befestigt ist durch die Umlenkrolle (24) auf der **rechten Seite** fädeln und durch die darunter montierte Leitklemme (6) führen.

17. Das Seil (27) an der **rechten Torecke** durch die Umlenkrolle (24) auf der **linken Seite** fädeln und durch die darunter montierte Leitklemme (6) führen.

16. Thread the rope (27), which is fastened in the **left goal corner** of the goal, through the deflexion roller (24) on the **right side** and through the guide roller clamp (6) mounted underneath.

17. Thread the rope (27) from the **right goal corner** through the deflexion roller (24) on the **left side** and through the guide roller clamp (6) mounted underneath.



18. Um die bei Ihnen passende Tortiefe einzustellen, dürfen die Verbindungsschrauben (Sechskantschraube (18) und (21)) nicht fest angezogen sein. Ebenso dürfen wie Seile (27) nicht in der Leitrollenklemme (6) verklemmt oder an die Aufwickler (7) befestigt sein. Durch gleichmäßiges drücken, gegen den Torrahmen (1) kann die Tortiefe verstellt werden.

19. Nachdem die Tortiefe eingestellt wurde, die Verbindungsschrauben fest anziehen.

18. In order to set the appropriate depth for you, the connecting screws (hexagon screw (18) and (21)) should not be tightened. Also the ropes (27), they must not be clamped in the guide roller clamp (6) or fastened to the rewinders (7).

By pressing evenly against the goal frame (1), the goal depth can be adjusted.

19. After the depth of the goal has been adjusted, tighten the connecting screws.

Hinweis: Um ein umklappen des Tores während des Gebrauchs zu verhindern, müssen die Seile straff gespannt werden. Dazu an den Seilen fest unterhalb der Leitrollenklemme ziehen. Wenn die Seile straff angezogen sind, die Seile in den Leitrollenklemmen verklemmen und den Rest der Seile an den Aufwickler aufwickeln und zusätzlich verknoten.

Note: To prevent the goal from folding during use, the ropes must be taut. To do so, pull firmly on the ropes below the guide roller clamp. When the ropes are taut, pinch the ropes in the guide roller clamps and wind the rest of the ropes on the rewiner and knot in addition.

Wartungshinweise

- Einmal im Monat müssen die Schraubverbindungen überprüft und eventuell wieder festgezogen werden.
- Regelmäßige Kontrolle auf Schäden und Bruchstellen.

Drehmoment:

Bei M6-Schrauben: 6Nm

Bei M8-Schrauben: 16Nm

Bei M10-Schrauben: 32Nm

Maintenance instructions

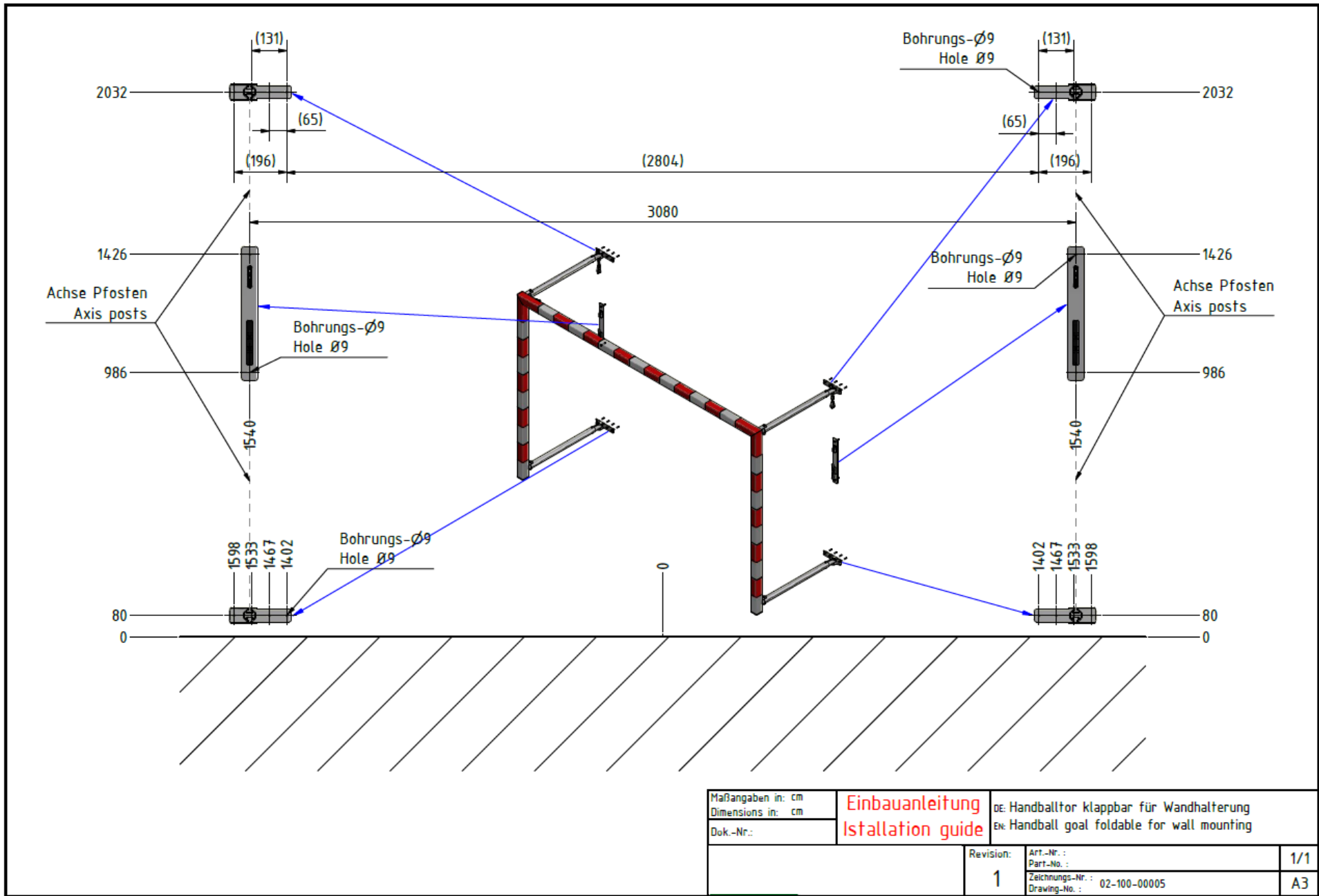
- Once a month the screws must be checked and possibly tightened.
- Regular checks on damage and breaking points

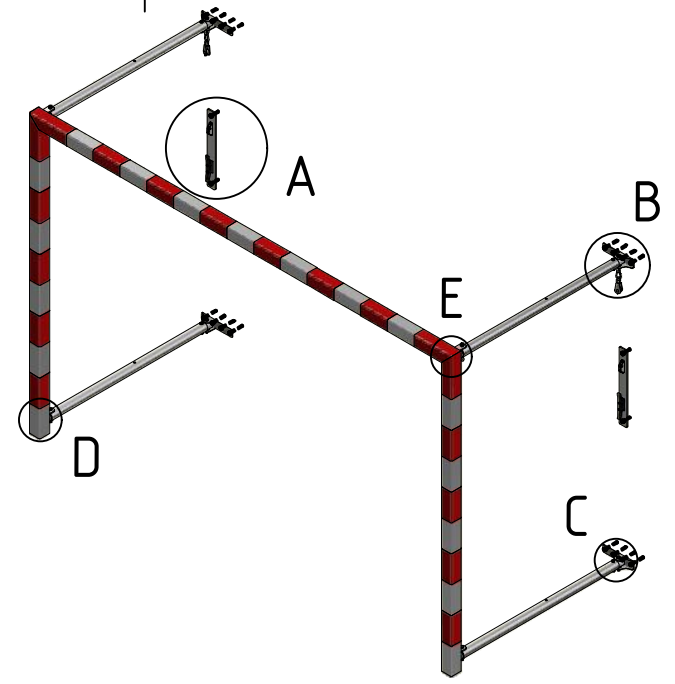
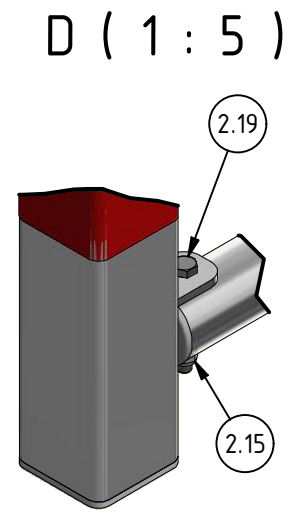
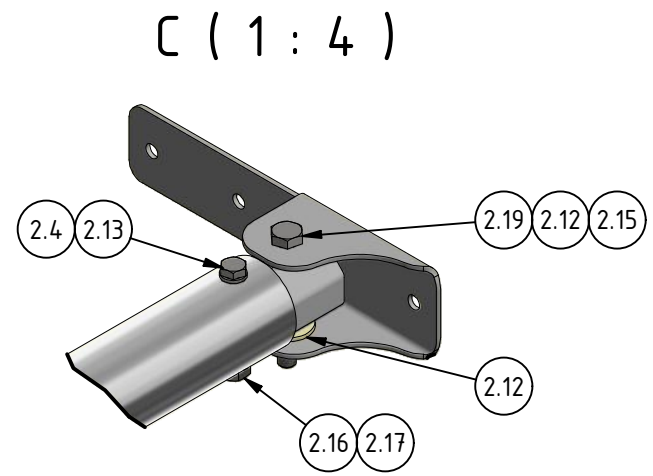
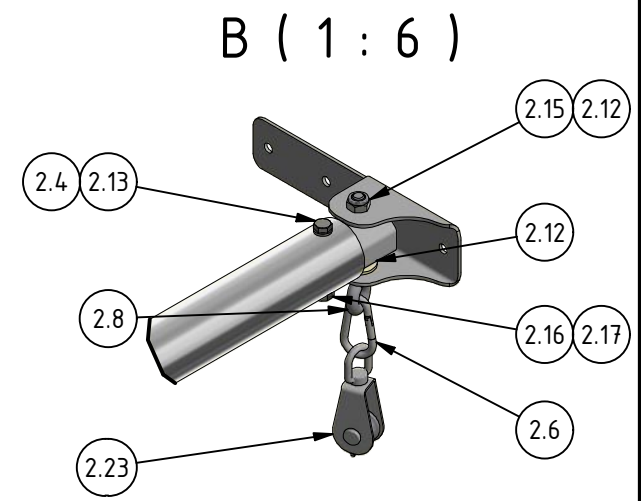
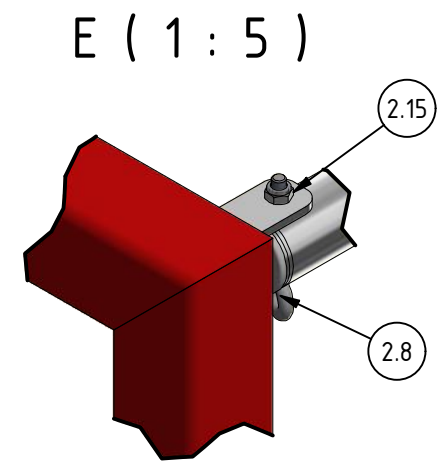
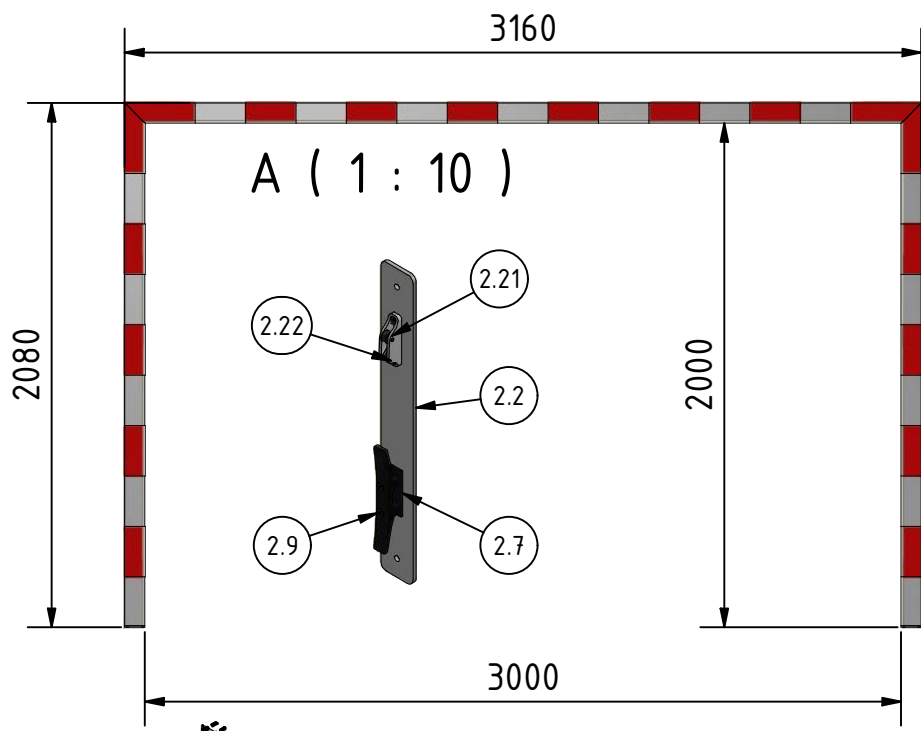
Torque:

For M6-screws: 6Nm

For M8-screws: 16Nm

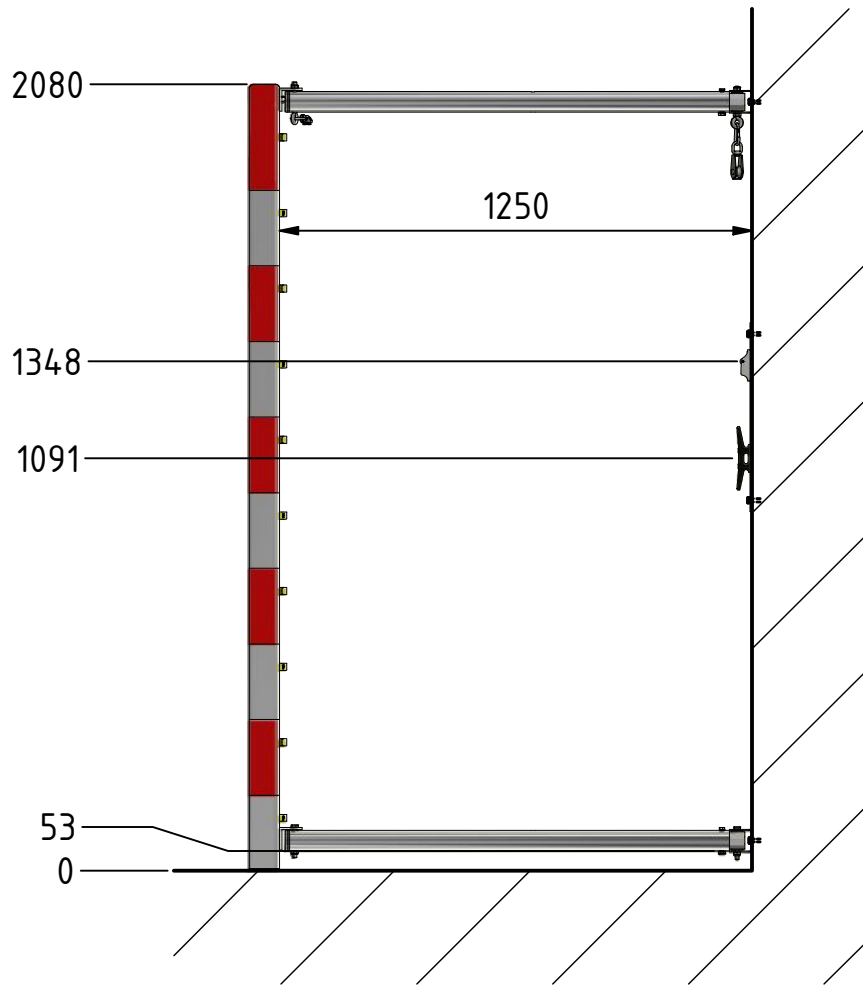
For M10-screws: 32Nm



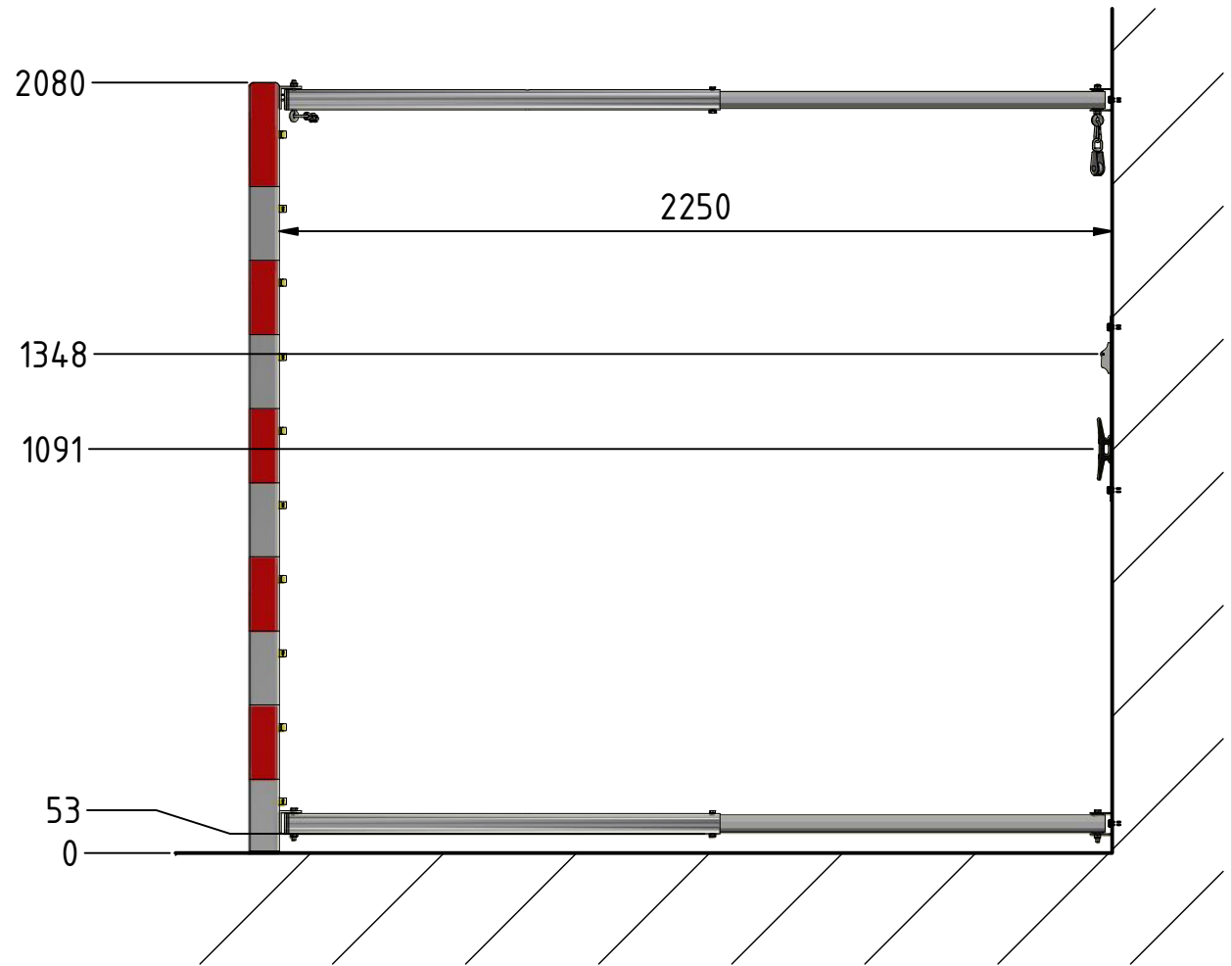


Maßangaben in: mm Lagerort:	Konstruktionsstauts:		Handballtor rot klappbar für Wandhalterung 1,25m-2,25m	
	Werkstoff:	P.Salomon Revision:	Art.-Nr. 259 4503	1/6
Gewicht: -	Gezeichnet 13.12.2018		Zeichnungs-Nr. : 02-100-00005	A4

MIN



MAX



Maßangaben in: mm Lagerort:		P.Salomon Revision:		Handballtor rot klappbar für Wandhalterung 1,25m-2,25m	
				Art.-Nr. 259 4503	2/6
Werkstoff:		Gezeichnet	13.12.2018	Zeichnungs-Nr.: 02-100-00005	
Gewicht: -				A4	

Kunden- und Setstückliste

Pos.	Menge	Artikel-Nr	Bezeichnung	Länge	Kommentar	Zeichnungs-Nr	
1	1		Handballtor rot klappbar mit Wandhalterung 1,25m-2,25m			02-100-00005	B
2	1	Set306	für Handballtor klappbar mit Wandhalterung			Set306	B
2.1	2		Seil - Ø6mm	6000 mm			B
2.2	2	K-02806	Wandanschraubplatte für Handballtor	500 mm	für Leitrollenklemme und Aufwickler	K-02806	B
2.3	35	B00131	Netzhaken			09-700-00008	L
2.4	4	K-00252	Nutenstein halbrund		22mm mit M8	K-00252	L
2.5	2	K-00283	Seilkausche			K-00283	L
2.6	4	K-02085	Karabinerhaken		60 x 6	K-02085	L
2.7	2	K-00031	Seilaufwickler		Belegklampen KU 170mm schwarz MB3317	K-00031	L
2.8	4	K-00285	Ringschraube offen		M10x80	K-00285	L
2.9	4	K-02132	Senkschrauben mit Innensechskant		DIN 7991 (ISO 10642) - M6 x 35	K-02132	L
2.10	4	K-02194	Federring		DIN 127 - A 8	K-02194	L
2.11	4	K-02195	Federring		DIN 127 - A 10	K-02195	L
2.12	8	K-02158	Unterlegscheibe		KST 9021 - 10,5	K-02158	L
2.13	4	K-02037	Sechskantschraube		DIN 933 (ISO 4017) - M8 x 12	K-02037	L
2.14	2	K-02065	Sechskantmutter		DIN 934 (ISO 4032) - M10	K-02065	L
2.15	8	K-02073	Sechskantmutter mit Klemmteil		DIN 985 - M10	K-02073	L
2.16	4	K-02315	Sechskantschraube		DIN 933 (ISO 4017) - M10 x 16	K-02315	L
2.17	4	K-02176	Gewindeplatte		HN5 38/17 - M10	K-02176	L
2.18	2	K-02076	Drahtseilklemmen M 5		ISO 13411-5	K-02076	L
2.19	4	K-02016	Sechskantschraube		DIN 931 (ISO 4014) - M10 x 80	K-02016	L
2.20	4	K-02422	Gelenk BR-USA			K-02422	L
2.21	2	K-02813	Leitrollenklemme		Clamcleat CL236	K-02813	B
2.22	4	K-02833	Senkschrauben mit Innensechskant		DIN 7991 (ISO 10642) - M5 x 10	K-02833	B
2.23	2	K-02418	Seilblock Umlenkrolle 32mm			K-02814	B

		Konstruktionsstauts:		Handballtor rot klappbar für Wandhalterung 1,25m-2,25m		
	Maßangaben in: mm					
	Lagerort:			Art.-Nr. 259 4503		3/6
	Werkstoff:	Gezeichnet	13.12.2018	Zeichnungs-Nr. : 02-100-00005		A4
Gewicht: -						